

Uradni list

Evropske unije

L 173

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

6. julij 2005

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 1049/2005 z dne 5. julija 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1050/2005 z dne 5. julija 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 2377/1999 o standardu trženja za beluše	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1051/2005 z dne 5. julija 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 1622/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 glede programa za skladiščenje nepredelanih rozin in nepredelanih suhih fig	5
		Uredba Komisije (ES) št. 1052/2005 z dne 5. julija 2005 o določitvi končne stopnje nadomestila in odstotka izdaje izvoznih dovoljenj sistema B za sadje in zelenjavo (paradižniki, pomaranče, limone in jabolka)	7
		Uredba Komisije (ES) št. 1053/2005 z dne 5. julija 2005 o določitvi, v kakšnem obsegu se lahko ugodi zahtevkom za uvozne pravice, vložnim v skladu z Uredbo (ES) št. 1081/1999 o uvozu bikov, krav in telic nekaterih alpskih in gorskih pasem	9
		Uredba Komisije (ES) št. 1054/2005 z dne 5. julija 2005 o spremembi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, izvožena v nespremenjenem stanju, določenih z Uredbo (ES) št. 1013/2005	10
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		Svet	
		2005/482/ES:	
	★	Sklep Pridružitvenega sveta EU–Romunija št. 1/2005 z dne 25. maja 2005 o sodelovanju Romunije v sistemu Skupnosti za hitro izmenjavo informacij o nevarnosti uporabe potrošniških proizvodov (sistem RAPEX) v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov	12

(Nadaljevanje na naslednji strani)

2005/483/SZVP:

- ★ Sklep Političnega in varnostnega odbora BiH/6/2005 z dne 14. junija 2005 o imenovanju poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini 14

Komisija

2005/484/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 4. julija 2005 o postopku potrjevanja skladnosti gradbenih proizvodov v skladu s členom 20(2) Direktive Sveta 89/106/EGS v zvezi s sklopi za gradnjo hladilnic in sklopi za obloge hladilnic (notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1961)⁽¹⁾ 15



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1049/2005**z dne 5. julija 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 6. julija 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. julija 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 5. julija 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	61,4
	096	25,6
	999	43,5
0707 00 05	052	90,5
	999	90,5
0709 90 70	052	86,0
	999	86,0
0805 50 10	382	71,1
	388	63,7
	528	69,8
	999	68,2
0808 10 80	388	84,8
	400	112,4
	404	94,3
	508	76,1
	512	77,9
	528	64,9
	720	78,9
	804	92,7
	999	85,3
0808 20 50	388	87,0
	512	78,0
	528	67,0
	800	55,9
	999	72,0
0809 10 00	052	191,6
	999	191,6
0809 20 95	052	285,8
	400	317,1
	999	301,5
0809 40 05	624	121,4
	999	121,4

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1050/2005
z dne 5. julija 2005
o spremembi Uredbe (ES) št. 2377/1999 o standardu trženja za beluše

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 2(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 2377/1999 ⁽²⁾ določa standard trženja za beluše (šparglje). Priloga k tej uredbi predpisuje, v delu, ki določa minimalne zahteve glede kakovosti, da se beluše lahko opere, ne sme pa se jih namakati.

(2) Običajna praksa na tem področju je, da se poganjke beljenih belušev pred pakiranjem namaka v ledeni vodi, da ne bi postali rožnate barve.

(3) Da bi upoštevali to prakso, je torej treba spremeniti določbo o minimalnih zahtevah glede neprimerne pranja.

(4) Uredbo (ES) št. 2377/1999 je treba zato ustrezno spremeniti.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 2377/1999 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. julija 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ UL L 287, 10.11.1999, str. 6. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 907/2004 (UL L 163, 30.4.2004, str. 50).

PRILOGA

V točki A (Minimalne zahteve) naslova II (Določbe o kakovosti) Priloge k Uredbi (ES) št. 2377/1999, se tretja alineja nadomesti z naslednjim:

„— brez poškodb, ki jih povzroči neustrezno pranje ali hlajenje.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1051/2005

z dne 5. julija 2005

o spremembi Uredbe (ES) št. 1622/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 glede programa za skladiščenje nepredelanih rozin in nepredelanih suhih fig

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za predelano sadje in zelenjavo ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(8) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 9 Uredbe (ES) št. 2201/96 uvaja program za skladiščenje nepredelanih rozin in nepredelanih suhih fig v obdobju zadnjih dveh mesecev zadevnih tržnih let teh proizvodov. Program vsebuje sistem za odobritev agencij za skladiščenje ter plačilo pomoči za skladiščenje in finančnega nadomestila tem agencijam. Uredba Komisije (ES) št. 1622/1999 ⁽²⁾ določa pogoje, ki jih morajo izpolnjevati agencije za skladiščenje, da so odobrene, zlasti glede ukrepov, ki jih bodo slednje izvedle za zagotovitev pravičnega skladiščenja proizvodov.

(2) Druga alineja drugega pododstavka člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1622/1999 določa prehodne ukrepe do konca tržnega leta 2003/2004 za nepredelane suhe fige.

(3) Vremenski pogoji so bili del tržnega leta 2004/2005 neugodni, zaradi česar se sadje ni razvijalo v zadovoljivih pogojih. Nekateri proizvajalci so bili tako primorani obrati del sadja, ki je bilo nekoliko manjše od standardne velikosti, a je izpolnjevalo druge pogoje kakovosti, zahtevane za prehrano ljudi. Da se navedene količine ne bi uporabile za proizvodnjo paste in pireja iz fig, kar bi povzročilo veliko gospodarsko izgubo, je treba omenjene prehodne ukrepe podaljšati ter določiti dodatno najmanjšo velikost za tržno leto 2004/2005.

(4) Člen 4 Uredbe (ES) št. 1622/1999 določa prodajo proizvodov, ki jih hranijo agencije za skladiščenje, prek javnega razpisa. Nepredelane suhe fige so namenjene posebni industrijski uporabi, ki jo v obvestilu o javnem razpisu opredeli pristojni organ. Ker je za to možnost prodaje zelo malo zanimanja in na razpis ni prispela nobena ponudba, je treba dati pristojnim organom možnost, da razširijo obseg uporabe proizvodov iz skladišč ter dodajo uporabo za prehrano živali in v postopkih kompostiranja in biorazgradnje.

(5) Za te nove uporabe je treba določiti postopke fizičnih pregledov in preverjanja listin pri dostavi v skladišče kot tudi pri odstranitvi iz skladišča.

(6) Uredbo (ES) št. 1622/1999 je zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za predelano sadje in zelenjavo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1622/1999 se spremeni:

1. V členu 2 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Proizvodi so agencijam za skladiščenje dostavljeni v skladalnih plastičnih zabojčkih. Vendar so nepredelane rozine prehodno lahko dostavljene v ustreznih zabojnikih do konca tržnega leta 2001/2002 in nepredelane suhe fige do konca tržnega leta 2004/2005.

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 29. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 386/2004 (UL L 64, 2.3.2004, str. 25).

⁽²⁾ UL L 192, 24.7.1999, str. 33.

Dostavljeni proizvodi morajo biti:

- kar zadeva nepredelane rozine, skladni z minimalnimi zahtevami iz Priloge k Uredbi (ES) št. 1621/1999,
- kar zadeva nepredelane suhe fige, skladni z minimalnimi zahtevami iz Priloge II k Uredbi Komisije (ES) št. 1573/1999 (*) in najmanjše velikosti 180 sadežev na kilogram do konca tržnega leta 2004/2005, in 150 sadežev na kilogram v tržnih letih, ki sledijo.

(*) UL L 187, 20.7.1999, str. 27.“

2. Člen 4 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) nepredelane suhe fige so namenjene posebni industrijski uporabi ali uporabi iz odstavka 3, ki se opredeli v obvestilu o razpisu;“

(b) doda se naslednji odstavek 3:

„3. Potem ko države članice Komisiji sporočijo utemeljene razloge, zaradi katerih ni možna uporaba iz odstavka 2, lahko pooblastijo agencije za skladiščenje, da za nepredelane suhe fige dovolijo naslednje uporabe:

- (a) uporaba za prehrano živali;
- (b) uporaba v postopkih kompostiranja in biorazgradnje ob spoštovanju okolja in zlasti kakovosti vod in pokrajine.“

3. Člen 10 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

„V primeru uporab iz člena 4(3) se pregledi iz točk (b) in (c) prvega pododstavka tega odstavka za vsako serijo izvedejo na 100 % količini proizvodov, ki zapustijo skladišče v teku tržnega leta. Po izvedenih pregledih so iz skladišča odstranjeni proizvodi denaturirani v pogojih, ki jih določi država članica, in v prisotnosti pristojnih organov.“

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Pristojni organ odvzame dovoljenje, ko ni več izpolnjen kateri od pogojev, potrebnih za njegovo pridobitev. V takšnem primeru se pomoč za skladiščenje in finančno nadomestilo ne plačata za tekoče tržno leto, že plačane zneske pa je treba vrniti skupaj z obrestmi, ki so izračunane glede na čas, ki je pretekel med plačilom in vračilom.“

Uporabljen je stopnja obresti, ki jo Evropska centralna banka uporablja pri svojem poslovanju v EUR, objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* serije ‚C‘, veljavna na dan neupravičenega plačila in povečana za tri odstotne točke.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. julija 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1052/2005**z dne 5. julija 2005****o določitvi končne stopnje nadomestila in odstotka izdaje izvoznih dovoljenj sistema B za sadje in zelenjavo (paradižniki, pomaranče, limone in jabolka)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1961/2001 z dne 8. oktobra 2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede izvoznih nadomestil za sadje in zelenjavo ⁽²⁾, in zlasti člena 6(7) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 618/2005 ⁽³⁾ je določila okvirne količine za izdajo izvoznih dovoljenj sistema B.

(2) Treba je določiti končno stopnjo nadomestila za paradižnike, pomaranče, limone in jabolka, zajete v dovoljenjih, zaprosenih v okviru sistema B med 14. majem in 30. junijem 2005, v višini okvirne stopnje in odstotka dovoljenj za zaprosene količine –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za zahtevke za izvozna dovoljenja sistema B, vložene v skladu s členom 1 Uredbe (ES) št. 618/2005 med 14. majem in 30. junijem 2005, so odstotki izdaje dovoljenj in stopnje veljavnega nadomestila določeni v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 6. julija 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. julija 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 268, 9.10.2001, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

⁽³⁾ UL L 103, 22.4.2005, str. 22.

PRILOGA

Odstotki za izdajo dovoljenj in stopnje nadomestila, ki se uporabljajo za dovoljenja sistema B, zaprosena med 14. majam in 30. junijam 2005 (paradižniki, pomaranče, limone in jabolka)

Proizvod	Stopnja nadomestila (EUR/t)	Odstotki izdaje dovoljenj za zaprosene količine
Paradižniki	35	100 %
Pomaranče	35	100 %
Limone	60	100 %
Jabolka	36	100 %

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1053/2005**z dne 5. julija 2005****o določitvi, v kakšnem obsegu se lahko ugoti zahtevkom za uvozne pravice, vložnim v skladu z Uredbo (ES) št. 1081/1999 o uvozu bikov, krav in telic nekaterih alpskih in gorskih pasem**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1081/1999 z dne 26. maja 1999 o uvedbi in upravljanju tarifnih kvot za uvoz bikov, krav in telic, ki niso namenjeni za zakol, nekaterih alpskih in gorskih pasem, ki razveljavi Uredbo (ES) št. 1012/98 in spreminja Uredbo (ES) št. 1143/98 ⁽²⁾, in zlasti člena 5 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 2(2) Uredbe (ES) št. 1081/1999 določa, da se količine, namenjene tako imenovanim tradicionalnim uvoznikom, v okviru dveh tarifnih kvot dodelijo sorazmerno z uvozom iz obdobja od 1. julija 2002 do 30. junija 2005.
- (2) Kar zadeva gospodarske subjekte iz člena 2(3) navedene uredbe, se porazdelitev razpoložljivih količin v okviru dveh tarifnih kvot izvede sorazmerno z zaprosenimi količinami. Ker zaprosene količine v smislu člena 2(1)(b) Uredbe (ES) št. 1081/1999, pod serijsko številko 09.0003, presegajo razpoložljive količine, je treba določiti enoten odstotek znižanja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Vsakemu zahtevku za uvozne pravice, ki je bil vložen v skladu z Uredbo (ES) št. 1081/1999 za zaporedno številko 09.0001, se ugoti za količine, ki ne presegajo:

- (a) 100 % količin, uvoženih v smislu člena 2(1)(a) Uredbe (ES) št. 1081/1999;
- (b) 100 % količin, ki so bile zaprosene v smislu člena 2(1)(b) Uredbe (ES) št. 1081/1999.

2. Vsakemu zahtevku za uvozne pravice, ki je bil vložen v skladu z Uredbo (ES) št. 1081/1999 za zaporedno številko 09.0003, se ugoti za količine, ki ne presegajo:

- (a) 100 % količin, uvoženih v smislu člena 2(1)(a) Uredbe (ES) št. 1081/1999;
- (b) 42,253521 % količin, ki so bile zaprosene v smislu člena 2(1)(b) Uredbe (ES) št. 1081/1999.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 6. julija 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. julija 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 131, 27.5.1999, str. 15. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1096/2001 (UL L 150, 6.6.2001, str. 33).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1054/2005**z dne 5. julija 2005****o spremembi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, izvožena v nespremenjenem stanju, določenih z Uredbo (ES) št. 1013/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾, zlasti tretje alineje njenega člena 27(5),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Nadomestila za beli sladkor in surovi sladkor, izvožena v nespremenjenem stanju, so bila določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1013/2005 ⁽²⁾.

- (2) Podatki, s katerimi Komisija trenutno razpolaga, se razlikujejo od podatkov v času sprejetja Uredbe (ES) št. 1013/2005, zato je treba ta nadomestila spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za proizvode, navedene v členu 1(1)(a) Uredbe (ES) št. 1260/2001, nenedaturirane in izvožene v nespremenjenem stanju, določena z Uredbo (ES) št. 1013/2005, se spremenijo in so navedena v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 6. julija 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. julija 2005

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 170, 1.7.2005, str. 39.

PRILOGA

SPREMENJENI ZNESKI NADOMESTIL ZA BELI SLADKOR IN SUROVI SLADKOR, IZVOŽEN BREZ NADALJNJE PREDELAVE OD 6. JULIJA 2005 ⁽¹⁾

Oznake proizvodov	Namembna država	Merska enota	Višina nadomestil
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	30,90 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	32,04 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	30,90 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,3483
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	34,83
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	33,59
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	33,59
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,3483

NB.: Oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

Druge namembne države so določene, kot sledi:

S00: vsi namembni kraji (tretje dežele, druga območja, oskrba ladij in namembni kraji, ki štejejo kot izvoz iz Skupnosti) razen Albanije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore (vključno s Kosovom, kot je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta ZN 1244 z dne 10. junija 1999) in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, razen za sladkor, vsebovan v proizvodih iz člena 1(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

⁽¹⁾ Ta znesek velja za surov sladkor z donosom 92 %. Kadar je donos izvoženega sladkorja drugačen od 92 %, se znesek izračuna v skladu s členom 28(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001.

⁽¹⁾ Stopnje iz te priloge se ne uporabljajo od 1. februarja 2005 v skladu s Sklepom Sveta 2005/45/ES z dne 22. decembra 2004 o sklenitvi in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o spremembi Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo z dne 22. julija 1972 glede določb, ki se uporabljajo za predelane kmetijske proizvode (UL L 23, 26.1.2005, str. 17).

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-ROMUNIJA št. 1/2005

z dne 25. maja 2005

o sodelovanju Romunije v sistemu Skupnosti za hitro izmenjavo informacij o nevarnosti uporabe potrošniških proizvodov (sistem RAPEX) v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov

(2005/482/ES)

PRIDRUŽITVENI SVET JE –

sporazum deluje na podlagi vzajemnosti in vključuje določbe o zaupnosti, ki ustrezajo tistim, ki se uporabljajo v Skupnosti.

ob upoštevanju Evropskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Romunijo na drugi strani, podpisanega v Bruslju dne 1. februarja 1993, in zlasti člena 93 Sporazuma,

(3) Priloga II Direktive 2001/95/ES predvideva postopke za uporabo RAPEX in smernice za sporočanje.

ob upoštevanju Direktive 2001/95/ES⁽¹⁾ in zlasti člena 12 Direktive,

(4) Komisija je sprejela smernice za upravljanje sistema RAPEX v skladu s točko 8 Priloge II Direktive, dne 29. aprila 2004⁽²⁾.

ob upoštevanju pisma z dne 10. novembra 2003, ki ga je misija Romunije naslovila na Evropske skupnosti, na generalnega direktorja za zdravje in varstvo potrošnikov, s katerim je Romunija zahtevala od Komisije, da začne postopke, ki bodo Romuniji omogočili dostop do sistema RAPEX,

(5) Romunija je aktivno sodelovala, vse od začetka maja 1999 v sistemu TRAPEX (transnacionalni sistem za hitro izmenjavo informacij), ki odraža aktivnosti RAPEXA za države prosilke –

ob upoštevanju naslednjega:

SKLENIL:

(1) Člen 93 Evropskega sporazuma predvideva, da pogodbenice sodelujejo s ciljem doseči popolno skladnost sistemov varstva potrošnikov v Romuniji in Skupnosti. V ta namen sodelovanje zajema med ostalimi stvarmi in v okviru obstoječih možnosti izmenjavo informacij in dostop do podatkovnih baz Skupnosti.

Člen 1

V skladu z ustreznimi določbami Direktive 2001/95/ES in smernicami RAPEX Romunija sodeluje v sistemu RAPEX z enakimi pravicami in obveznostmi kot trenutne članice.

(2) Člen 12(4) Direktive 2001/95/ES predvideva, da bo dostop do RAPEX odprt za države prosilke v okviru sporazumov med Skupnostjo in zadevnimi državami v skladu z določbami iz teh sporazumov. Vsak tak

Člen 2

Za Romunijo veljajo enake določbe o zaupnosti kot veljajo za druge članice sistema RAPEX.

⁽¹⁾ UL L 11, 15.1.2002, str. 4.

⁽²⁾ UL L 151, 30.4.2004, str. 86. Popravek (UL L 208, 10.6.2004, str. 73).

Člen 3

V sodelovanju s službami Komisije bo Romunija izpeljala potrebne praktične ureditve, da bo zagotovila polno izpolnjevanje zahtev iz Direktive 2001/95/ES in postopkov, zajetih v smernicah RAPEX.

Komisija za romunske uradnike zagotovi začetno usposabljanje glede uporabe aplikacij RAPEX.

Člen 4

Problemi, ki lahko nastanejo iz uporabe tega sklepa, se rešujejo v sklopu sistema RAPEX z neposrednim stikom med službami Komisije in romunskimi organi. Kadar to ne vodi k medsebojno sprejemljivim rešitvam, se bodo v Pridružitvenem svetu na zahtevo ene od pogodbenic v roku treh mesecev po podani zahtevi izmenjala mnenja.

Po izmenjavi mnenj ali poteku obdobja iz prejšnjega odstavka lahko Pridružitveni svet sprejme ustrezna priporočila za ureditev zadevnih problemov.

Ti postopki v Pridružitvenem svetu ne vplivajo na ukrepe v okviru zadevnih zakonov o varstvu potrošnikov, ki veljajo na območju pogodbenic.

Člen 5

Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

V Bruslju, 25. maja 2005

Za Pridružitveni svet
Predsednik
J. ASSELBORN

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA BiH/6/2005**z dne 14. junija 2005****o imenovanju poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini**

(2005/483/SZVP)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 25 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2004/570/SZVP z dne 12. julija 2004 o vojaški operaciji Evropske unije v Bosni in Hercegovini ⁽¹⁾ in zlasti člena 6 Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 4 Skupnega ukrepa 2004/570/SZVP je bil generalmajor A. David LEAKEY imenovan za poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini.
- (2) Poveljnik operacije EU je priporočil imenovanje generalmajorja Giana Marca CHIARINIJA za novega poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini.
- (3) Vojaški odbor EU je 1. junija 2005 podprl to imenovanje.
- (4) V skladu s členom 6 Skupnega ukrepa 2004/570/SZVP je Svet pooblastil Politični in varnostni odbor (PVO) za sprejemanje nadaljnjih odločitev o imenovanju poveljnika sil EU.
- (5) V skladu s členom 6 Protokola o stališču Danske, priloženega Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi

Evropske skupnosti, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvedbi odločitev in ukrepov Evropske unije, ki zadevajo obrambo.

- (6) Evropski svet je na zasedanju v Kopenhagenu 12. in 13. decembra 2002 sprejel izjavo, v skladu s katero se ureditve sporazuma „Berlin plus“ uporabljajo in izvajajo le za tiste države članice EU, ki so tudi članice Nata ali stranke „Partnerstva za mir“, ter so v ta namen sklenile dvostranske varnostne sporazume z Natom –

SKLENIL:

Člen 1

Generalmajor Gian Marco CHIARINI se imenuje za poveljnika sil EU za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini.

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati 5. decembra 2005.

V Bruslju, 14. junija 2005

*Za Politični in varnostni odbor**Predsednik*

P. DUHR

⁽¹⁾ UL L 252, 28.7.2004, str. 10.

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 4. julija 2005

o postopku potrjevanja skladnosti gradbenih proizvodov v skladu s členom 20(2) Direktive Sveta 89/106/EGS v zvezi s sklopi za gradnjo hladilnic in sklopi za obloge hladilnic

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1961)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/484/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/106/EGS z dne 21. decembra 1988 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic, ki se nanašajo na gradbene proizvode⁽¹⁾, in zlasti člena 13(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Komisija mora izmed dveh postopkov za potrjevanje skladnosti proizvodov po členu 13(3) Direktive 89/106/EGS izbrati najmanj zahteven postopek, ki je skladen z varnostnimi zahtevami. To pomeni, da je treba odločiti, ali je za dani proizvod ali družino proizvodov obstoj sistema za kontrolo proizvodnje v tovarni, za katero odgovarja proizvajalec, potreben in zadosten pogoj za potrditev skladnosti ali pa je, iz razlogov, povezanih z izpolnjevanjem meril iz člena 13(4) Direktive 89/106/EGS, treba vključiti certifikacijski organ.

(2) Člen 13(4) Direktive 89/106/EGS zahteva, da je tako določen postopek treba navesti v mandatih in tehničnih specifikacijah. Zato je zaželeno, da se opredeli pojem proizvodov ali družine proizvodov, kakor se uporabljajo v mandatih in tehničnih specifikacijah.

(3) Postopka, predpisana v členu 13(3) Direktive 89/106/EGS, sta podrobno opisana v Prilogi III k navedeni direktivi. Zato je treba jasno opredeliti metode za izvajanje teh dveh postopkov za vsak proizvod ali družino proizvodov s sklicevanjem na Prilogo III, saj ta daje prednost nekaterim sistemom.

(4) Postopek, naveden v točki (a) člena 13(3) Direktive 89/106/EGS, ustreza sistemom, določenim v prvi možnosti, brez stalnega nadzora, in v drugi in tretji možnosti iz točke (ii) oddelka 2 Priloge III k Direktivi 89/106/EGS. Postopek, naveden v točki (b) člena 13(3), ustreza sistemom, ki so določeni v točki (i) oddelka 2 Priloge III, in v prvi možnosti, s stalnim nadzorom, v točki (ii) oddelka 2 Priloge III.

(5) Ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za gradbeništvo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Skladnost proizvodov iz Priloge I se potrdi s postopkom, s katerim je poleg sistema kontrole proizvodnje v tovarni, ki jo izvaja proizvajalec, v ocenjevanje in nadzor kontrole proizvodnje ali proizvoda samega vključen tudi certifikacijski organ.

⁽¹⁾ UL L 40, 11.2.1989, str. 12. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

Člen 2

Postopek za potrjevanje ustreznosti, kot ga določa Priloga II, se navede v mandatih smernic za evropska tehnična soglasja.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 4. julija 2005

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

PRILOGA I

Sklopi za gradnjo hladilnic in sklopi za obloge hladilnic:

— za uporabo v gradbenih objektih.

PRILOGA II

Opomba: za proizvode, ki se lahko uporabljajo na več kakor en predviden način, naveden v naslednjih družinah, se naloge organa za potrjevanje skladnosti, ki izvirajo iz ustreznih sistemov za potrjevanje skladnosti, seštevajo.

SKLOPI ZA GRADNJO HLADILNIC IN SKLOPI ZA OBLOGE HLADILNIC

Sistemi potrjevanja skladnosti

Evropska organizacija za tehnična soglasja (EOTA) mora za spodaj navedeni/-e proizvod/-e in predvideno/-e uporabo/-e, podrobno opredeliti naslednji/-e sistem/-e potrjevanja skladnosti v ustrezni smernici za evropska tehnična soglasja:

Proizvod/-i	Predvidena/-e uporaba/-e	Raven/-i ali razred/-i (požarne lastnosti)	Potrdilo o sistemu/-ih skladnosti
sklopi za gradnjo hladilnic in sklopi za obloge hladilnic	v gradbenih objektih	—	1

Sistem 1: Glejte točko 2(i) Priloge III k Direktivi 89/106/EGS, brez inšpekcijskega preizkusa vzorcev.

Specifikacija za sistem mora biti taka, da se lahko izvaja tudi v primeru, kadar obnašanja za določeno lastnost ni treba opredeliti, ker vsaj ena država članica sploh nima pravne zahteve za tako lastnost (glejte člen 2(1) Direktive št. 89/106/EGS in, kjer je to ustrezno, točko 1.2.3 razlagalnega dokumenta). V navedenih primerih se proizvajalcu ne sme naložiti preverjanje take lastnosti, če se ne želi izreči o tovrstnem obnašanju proizvoda.